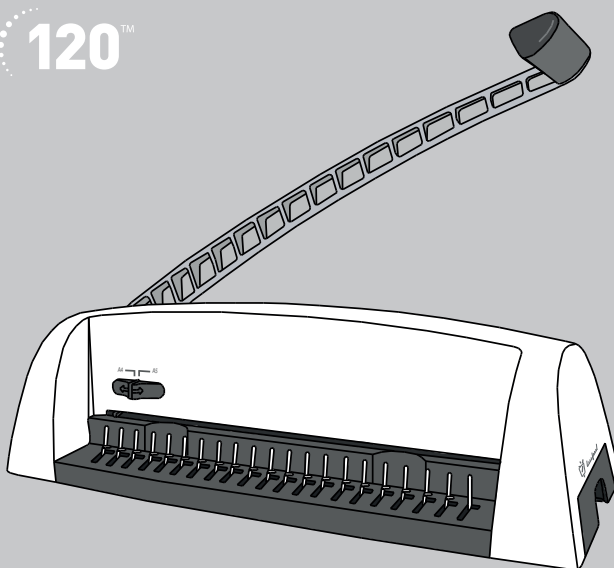




Personal Comb Binder

Starlet 2+ 120™



fellowes.com

- GB** Please read these instructions before use.
- FR** Lire ces instructions avant utilisation.
- ES** Lea estas instrucciones antes de usar la máquina.
- DE** Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
- IT** Primo dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.
- NL** Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u de machine in gebruik neemt.
- SE** Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
- DK** Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
- FI** Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
- NO** Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
- PL** Przed użyciem proszę zapoznać się z niniejszą instrukcją.

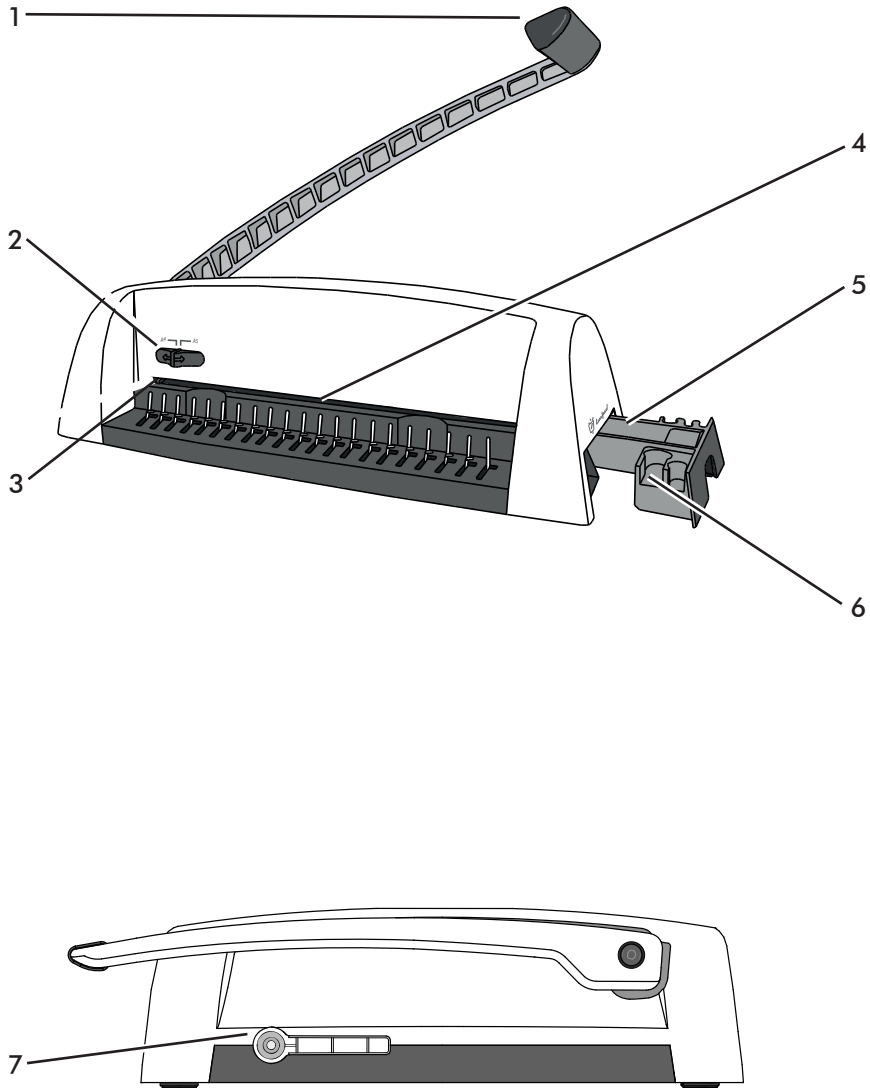
- RU** Перед эксплуатацией устройства ознакомьтесь с содержанием данной инструкции.
- GR** Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση.
- TR** Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
- CZ** Pred použitím si prečtete tyto pokyny.
- SK** Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
- HU** Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat.
- PT** Leia estas instruções antes da utilização.
- BG** Моля, прочетете инструкциите преди употреба.
- RO** Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
- HR** Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja.
- SI** Pred uporabo izdelka preberite ta navodila za uporabo.

CONTENTS

LOCATION OF CONTROLS	3
ENGLISH	4-5
FRANCAIS	6-7
ESPAÑOL	8-9
DEUTSCH	10-11
ITALIANO	12-13
NEDERLANDS	14-15
SVENSKA	16-17
DANSK	18-19
SUOMI	20-21
NORSK	22-23
POLSKI	24-25
РУССКИЙ	26-27

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	28-29
TÜRKÇE	30-31
ČESKY	32-33
SLOVENSKY	34-35
MAGYAR	36-37
PORTUGUÊS	38-39
БЪЛГАРСКИ	40-41
ROMÂNĂ	42-43
HRVATSKI	44-45
SLOVENŠČINA	46-47
PRODUCT REGISTRATION / WARRANTY	48-51

LOCATION OF CONTROLS



NEDERLANDS NL

PLAATSING VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

1. Ponshendel	5. Opvanglade
2. Keuzeschakelaar kantgeleider	6. Documentmeter
3. Kantgeleider	7. Bindrughendel
4. Papierinvoer	

OVERZICHT

Ponscapaciteit

Vellen papier - 70-80 g / 20lb	12 vel
Transparante omslagen - 100-200 micron / 4-8 mil. - 200+ micron / 8+ mil.	2 vel 1 vel
Overige standaard omslagen - 160-270 g / 40-60 lb - 270+ g / 60+ lb	2 vel 1 vel

Bindcapaciteit

Max. afmeting bindrug	16 mm
Max. aantal vel (80 g / 20lb)	120

Technische gegevens

Papierformaat	A4
Ponsgaten	21 (A4)
Gatafstand	14,28 mm / 9/16"
Instelbare kantgeleider	A4 of A5
Inhoud opvanglade	1000 vel
Netto gewicht	3,3 kg / 7,3lb
Afmetingen (HxBxD)	135(390) x 480 x 195mm 5.5"(15.5") x 19" x 8"

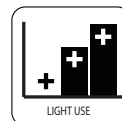
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



LET OP - Lees deze instructies vóór het gebruik aandachtig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Voordat u gaat ponsen:

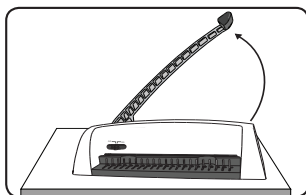
- zorg er altijd voor dat de machine op een stabiele ondergrond staat
- pons eerst een proefblad om de machine goed in te stellen voordat u originele documenten gaat ponsen.
- verwijder nietjes en andere metalen voorwerpen.
- overschrijd nooit de opgegeven specificaties van de machine.
- pons eerst de voor- en achteromslag.
- pons de inhoud in kleine stapels om de machine niet te zwaar te belasten.
- til de ponshendel op om te opvanglade te openen, wanneer de ponshendel omlaag is, is de opvanglade vergrendeld



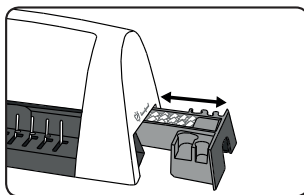
DIAMETER BINDRUG & DOCUMENTDIKTE

	6 mm 1/4"	8 mm 5/16"	10 mm 3/8"	12 mm 1/2"	16 mm 5/8"
	2-20 vel	21-40 vel	41-55 vel	56-90 vel	91-120 vel

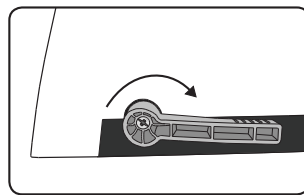
INSTALLATIE



1. Zorg ervoor dat de machine op een stabiele ondergrond staat. Trek de ponshendel omhoog.

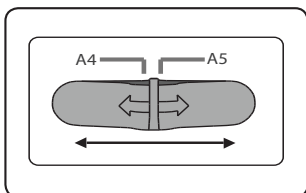


2. Til de ponshendel op. Controleer of de opvanglade leeg is en correct is aangebracht.

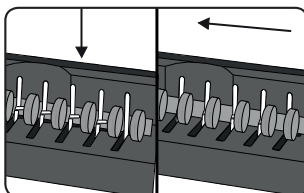


3. Controleer of het openingsmechanisme van de bindrug gesloten is.

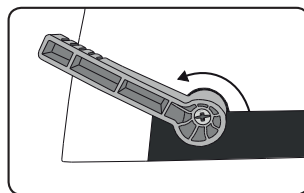
VOORDAT U GAAT BINDEN



1. Selecteer A4- of A5-formaat en pons een aantal proefbladen. Selecteer de juiste bindrugdiameter voor het document dat u wilt ponsen (zie tabel).

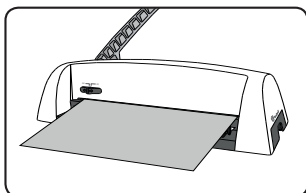


2. Plaats de bindrug in het openingsmechanisme en laat de openingsplaat volledig ingrijpen door de rug naar links te schuiven.

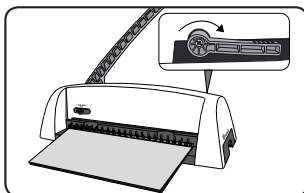


3. Open de bindrug door aan de bindrughendel te draaien. Let op dat u de bindrug niet te ver opent.

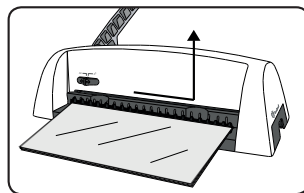
BINDSTAPPEN



1. Steek de vellen volledig in de ponsleuf. Maak een nette stapel met behulp van de kantgeleider.



2. Wanneer alle geperforeerde vellen in de bindrug zijn geladen, sluit dan de bindrughendel.



3. Om het document te verwijderen, schuift u de bindrug naar rechts en tilt het document eruit.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Ponsgaten zijn niet centraal	Kantgeleider niet ingesteld	Stel de kantgeleider in tot dat het gatenpatroon juist is
Machine pons niet	Blokkering	Controleer of de leeg is. Controleer of de papierinvoer is geblokkeerd
Ponsgaten lopen niet parallel met de rand	Er zitten resten vast onder het ponsblok	Neem een stijf stuk karton en schuif dit in de papierinvoer. Beweeg het karton naar links en rechts, zodat vastzittende papierresten in de opvanglade vallen
Gaten zijn gedeeltelijk gepons	Vellen niet correct uitgelijnd met het ponspatroon	Stel de kantgeleider in en pons proefbladen totdat het patroon juist is.
Ponsranden zijn beschadigd	Machine overbelast	Pons kunststof omslagen samen met papieren vellen. Plaats minder vellen
Opvanglade lekt	Opvanglade is niet goed ingeschoven of de 'burst feature' is geactiveerd	Controleer of de opvanglade leeg is en de 'burst feature' is gesloten
Geen toegang tot de documentmeter	De documentmeter maakt deel uit van de opvanglade	Controleer of de ponshendel volledig omhoog staat en verwijder de opvanglade & en documentmeter

PRODUCT REGISTRATION / WORLDWIDE WARRANTY

GB Thank you for purchasing a Fellowes product. Please visit www.fellowes.com/register to register your product and benefit from product news, feedback and offers. Product details can be found listed on the rating plate positioned on the rear side or underside of the machine.

Fellowes warrants all parts of the binder to be free of defects in material and workmanship for 2 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling or unauthorised repair. Any implied warranty, including that of merchantability or fitness for particular purpose, is hereby limited in duration to the appropriate warranty period set forth above. In no event shall Fellowes be liable for any consequential damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary from this warranty. The duration, terms and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions or conditions may be required by local law. For more details or to obtain services under this warranty, please contact Fellowes or your dealer.

FR Merci d'avoir acheté un produit Fellowes. Veuillez visiter www.fellowes.com/register pour enregistrer votre produit et recevoir les dernières nouvelles, commentaires et offres concernant les produits. Les détails concernant le produit figurent sur la plaque signalétique à l'arrière ou sur le dessous de la machine.

Fellowes garantit toutes les pièces de la machine contre tout vice de fabrication et de matériau pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat par le consommateur. En cas de défaut pendant la période de garantie, votre recours unique et exclusif sera la réparation ou l'échange, au choix et aux frais de Fellowes, de la pièce défectueuse. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation abusive, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée. Toute garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande ou d'aptitude à une utilisation particulière, est ainsi limitée dans le temps à la période de garantie appropriée présentée ci-dessus. Fellowes ne sera en aucun cas responsable des dommages indirects attribuables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous ayez d'autres droits légaux différents de ceux conférés par cette garantie. La durée et les conditions de cette garantie sont valides dans le monde entier, sauf lorsque des limitations, restrictions ou conditions différentes peuvent être exigées par la loi locale. Pour obtenir un complément d'information ou des services aux termes de la présente garantie, veuillez contacter Fellowes ou votre revendeur.

ES Gracias por comprar un producto Fellowes. Visite www.fellowes.com/register para registrar su producto y beneficiarse de noticias, información y ofertas sobre productos. Se pueden encontrar los detalles acerca del producto en la placa situada en la parte trasera o inferior de la máquina.

Fellowes garantiza que ninguna de las piezas de la encuadernadora presentará defectos de material o mano de obra durante los 2 años posteriores a la fecha de compra por parte del consumidor original. Si se encontrara alguna parte defectuosa durante el período de garantía, se reparará o sustituirá la parte defectuosa a cuenta de Fellowes. Esta garantía no se aplica en caso de abuso, mala utilización o reparación no autorizada. Toda garantía implícita, incluyendo la de mercancía o adecuación para un fin concreto, se limita por la presente en duración al período de garantía apropiado establecido más arriba. En ningún caso Fellowes se hará responsable por cualquier daño consecuente atribuible a este producto. Esta garantía otorga derechos legales específicos. Puede tener otros derechos legales aparte de los de esta garantía. La duración, términos y condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto cuando las leyes locales puedan exigir limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para más detalles los para obtener servicios de esta garantía, contactar con Fellowes o su distribuidor.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Fellowes entschieden haben. Bitte registrieren Sie Ihr Produkt auf der Website www.fellowes.com/register, damit wir Sie über Produktneuheiten, Feedback und Angebote informieren können. Die Produktdaten finden Sie auf dem Typenschild an der Rück- bzw. Unterseite des Geräts.

Fellowes garantiert, dass alle Teile des Bindegeräts für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Wird ein Teil des Gerätes während der Gewährleistungsfrist als defekt befunden, wird dieses nach Fellowes' Ermessen und auf dessen Kosten entweder repariert oder ausgetauscht. Andere Gewährleistungsansprüche bestehen nicht. Die Garantieansprüche entfallen, falls das Produkt bestimmungsfremd gebraucht, falsch gehandhabt oder unbefugt repariert wird. Jede Art gesetzlicher Gewährleistung, einschließlich der Gewährleistung der Durchschnittsqualität oder der Eignung für einen bestimmten Zweck, ist hierdurch auf die oben angegebene Garantiefrist beschränkt. In keinem Fall haftet Fellowes für Folgeschäden, die auf dieses Produkt zurückzuführen sind. Diese Garantie bietet Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, gegebenenfalls haben Sie auch andere Rechtsansprüche, die von dieser Garantie abweichen. Die Dauer, Bestimmungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer dort, wo durch die regionale Gesetzgebung eventuell andere Haftungsbeschränkungen, Einschränkungen oder Bedingungen vorgeschrieben sind. Für weitere Angaben oder für Leistungsansprüche im Rahmen dieser Garantie wenden Sie sich bitte an Fellowes oder Ihre zuständige Vertretung.

IT Grazie per aver acquistato un prodotto Fellowes. Registrare il prodotto sul sito www.fellowes.com/register per conoscere tutte le novità, le informazioni e le offerte sui prodotti. I dati relativi al prodotto sono riportati nella targhetta posizionata sul lato posteriore o sotto la macchina.

Fellowes garantisce che tutti i componenti della rilegatrice saranno esenti da difetti di materiali e fabbricazione per 2 anni a decorrere dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Se durante il periodo di garanzia vengono rilevati difetti in un componente, il rimedio unico ed esclusivo sarà la riparazione o la sostituzione, a discrezione e a spese di Fellowes, del componente difettoso. Questa garanzia non si applica in caso di utilizzo errato, manipolazione impropria o riparazione non autorizzata. Qualsiasi garanzia implicita, compresa quella di vendibilità o idoneità a un particolare scopo, viene qui limitata in durata al periodo di garanzia indicato sopra. In nessun caso Fellowes può essere ritenuta responsabile per danni indiretti attribuibili a questo prodotto. Questa garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici. L'utente può essere detentore di altri diritti legali diversi da quelli indicati dalla presente garanzia. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, tranne nei casi in cui le normative locali impongano limiti, restrizioni o condizioni diverse. Per ulteriori informazioni o per ottenere l'assistenza prevista dalla garanzia, contattare Fellowes o il rivenditore.

NL Hartelijk dank voor de aanschaf van een Fellowes product. Ga naar www.fellowes.com/register om uw product te registreren en om gebruik te maken van productnieuws, feedback en aanbiedingen. Op het typeplaatje op de achter- of onderkant van de machine treft u de productgegevens aan.

Fellowes garandeert dat alle onderdelen van de inbindmachine zonder gebreken zijn betreffende materiaal en fabricage gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Wanneer een defect optreedt tijdens de garantieperiode zal Fellowes het defecte onderdeel naar goeddunken kosteloos repareren of vervangen. Deze garantie is niet van toepassing in het geval van misbruik, onoordeelkundig gebruik of onbevoegde reparatie. De duur van enige stilzittende garantie, met inbegrip van de verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, is hierbij beperkt tot voornoemde garantieperiode. Fellowes aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor enige gevolgschade veroorzaakt door dit product. Deze garantie verleent u bepaalde statutaire rechten. Het kan zijn dat u andere statutaire rechten bezit die van deze garantie afwijken. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie gelden wereldwijd, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden zijn opgelegd door de lokale wetgeving. Voor meer informatie, of om aanspraak te maken op deze garantie, kunt u contact opnemen met Fellowes, of met uw distributeur.

SE Tack för att du köpt en Fellowes produkt. Gå på www.fellowes.com/register för att registrera din produkt och läs om produktnyheter, få feedback och erbjudanden. Produktinformationen finns på klassificeringsskylten som sitter på bak- eller undersidan av maskinen.

Fellowes garanterar i 2 år från inköpsdatumet att bindarens alla delar är utan defekter vad avser material och utförande. Om någon del är defekt under garantiperioden erbjuder Fellowes sig att efter eget gottfinnande bekosta en reparation eller ett byte av den delen. Denna garanti gäller inte i händelse av vanvård, felaktig hantering eller obehörig reparation. Eventuella implicita garantier, inklusive säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte, begränsas härmed i varaktighet till den vederbörliga garantiperioden.



Useful Phone Numbers

Help Line

Australia	+ 1-800-33-11-77
Canada	+ 1-800-665-4339
Europe	00-800-1810-1810

México	+ 1-800-234-1185
United States	+ 1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700
Benelux	+31-(0)-76-523-2090
Canada	+1-905-475-6320
Deutschland	+49-(0)-5131-49770
España / Portugal	+ 34 902 33 55 69
France	+33-(0)-1-78-64-91-00
Italia	+39-71-730041
Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Korea	+82-(0)-2-3462-2844

Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Polska	+48-(22)-771-47-40
Russia	+7-(495)-228-14-03
Singapore	+65-6221-3811
United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
United States	+1-630-893-1600



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

fellowes.com

Australia	China	France	Korea	Singapore
Benelux	Deutschland	Italia	Polska	United Kingdom
Canada	España	Japan	Russia	United States

© 2014 Fellowes, Inc. Part No. 407888